

УДК 82.02 + 27

**ХРИСТИАНСТВО В РОМАНТИЧЕСКОМ СЛОВЕ:  
«ЖИЗНЬ» Н. В. ГОГОЛЯ И «ГИМНЫ К НОЧИ» НОВАЛИСА**

**И. А. Станичук**

Тверской государственной университет  
*научно-образовательный центр комплексного изучения проблем  
романтизма*

В статье предпринята попытка типологического сближения Н. В. Гоголя и Новалиса через их обращение к тайне Рождества Христова и ее поэтическое изображение.

**Ключевые слова:** *ночь, сон, тайна, Рождество, смерть, жизнь*

В последнее время исследователи романтизма все чаще начинают говорить о нем как об особой форме богопознания [8, с. 14]. В этой связи было бы интересно рассмотреть отношение романтиков к отдельным событиям евангельской истории.

«Бедному сыну пустыни снился сон» [3, с. 90] – этими словами начинается этюд Н. В. Гоголя «Жизнь». Тема сна в романтизме тесно связана с тайной, поэтому такое начало придает всему последующему повествованию статус явления, находящегося за гранью реальности. Наделяя ночь священным смыслом, Новалис называл ее спутника – сон – «святым, <...> безмолвным вестником неисчерпаемой тайны», «приобщающим к небу» и имеющим «ключи от чертога блаженных» [12, с. 50–51]. Сон заключает в себе нечто сокровенное, область недоступного знания и сакральных реалий, парадоксальным образом одновременно трансцендентных и посредством сна имманентных человеку. В этюде «Жизнь» сон открывает величайшую тайну мировой истории – Рождество Спасителя. В мотивах сна и тайны, в художественном способе изображения историософских идей, воплощающем характерные особенности романтической поэтики, «Жизнь» Н. В. Гоголя сближается с 5 гл. «Гимнов к ночи» Новалиса.

Исторически Гоголь более объективен. У Новалиса в поэтической форме изображена собственная мифология истории. Говоря словами В. М. Жирмунского, «данные» личного созерцания «раздвигаются в общую картину, повествующую о судьбах мироздания» [4, с. 113]. Вместе с тем сквозь ткань истории Гоголь и Новалис обоюдно подходят к изображению события, одновременно ознаменовавшего закат старой и начало отсчета новой эры человечества. У русского классика читаем: «Камениста земля; презренен народ; немногочисленная весь прислонилась к обнаженным холмам, изредка, неровно оттененным иссохшею смоковницею. За низкою и ветхою оградой стоит ослица. В деревянных яслях лежит младенец; над ним склонилась непорочная мать и глядит на него исполненными слез очами; над ним высоко в небе стоит звезда и весь мир осияла чудным светом» [3, с. 92].

Немецкий романтик пишет: «В народе, прежде всех в презрении созревшем, чуждавшемся упорно юности блаженно-невинной, был явлен лик невиданный нового мира – в жилище, сказочно убогом, сын первой девы-матери, таинственно зачатый Беспредельным» [12, с. 61].

Тема Рождества значима как для Гоголя, так и для Новалиса. В творчестве Гоголя это событие связано с победой над злом и духовным возрождением человека. В общем контексте мировоззренческих убеждений Новалиса Рождество есть предначатие утраченного Золотого века (равносильного вечности). При этом утверждается и личная вера романтика в Спасителя: «Жизнь вечную ты в смерти людям дашь, // Ты - смерть, и ты – целитель первый наш» [12, с. 62]. «Смерть, – писал Новалис, – это жизнь после смерти» [13, с. 106]. В христианстве Рождество – это смерть самой смерти. Христос рождается, чтобы принести себя в жертву, позволить смерти войти в себя, Бога, в «котором она не может найти места» [11, с. 271]. Гоголь не делает акцента на этом событии, но говорит о нем, используя образ Богородицы. Словно предузнавая крестную смерть родившегося младенца, его «непорочная мать глядит на него исполненными слез очами» [3, с. 92]. Для Гоголя Рождество символизирует именно жизнь, конечную реальность всего сущего: смерть теряет в ней свой онтологический статус. Поэтическая форма этюда Гоголя в сущности подтверждает тезис Новалиса о том, что «смерть – это романтизированный принцип нашей жизни» [13, с. 106].

В тайне Рождества заключен и высший смысл человеческой жизни: *«Сия же есть жизнь вечная, да знают Тебя, единого истинного Бога, и посланного Тобою Иисуса Христа» (Ин. 17)*. Другими словами, жизнь в своем истинном измерении есть познание, познание Бога через его Сына, в Котором она обретает вневременной статус – вечность. «Бедный сын пустыни» [3, с. 90], который может быть соотнесен с аллегорическим изображением народов, находящихся вне пределов культуры развитых цивилизаций дохристианского мира, становится призванным к этой жизни, перед которой меркнет земная мудрость, слава и могущество. Н. В. Гоголь создает как бы мгновенный исторический срез: время в нем останавливается, цветущий мир замирает, «как будто бы царства предстали все на страшный суд перед кончиною мира» [3, с. 91]. Палестина – страна «презренного» [3, с. 92] народа, но блаженна в своем смирение и нищете. Она избрана свыше стать колыбелью, в которой родилось и исполнилось ценностно новое содержание мировой истории. Рождение Спасителя произошло ночью. В контексте этюда ночь символизирует языческий античный мир с его аксиологией, и в этой ночи зарождается свет иной жизни, дающий взамен временным человеческим ценностям, ценности вечные: «Высоко в небе стоит звезда и весь мир осияла чудным светом» [3, с. 92].

У Новалиса 5 гл. составляет часть его «ночных гимнов». Ночь понимается как олицетворение смерти, а смерть как подлинная жизнь противопоставляется господству «вечного смятения» [12, с. 54] дневного света. Родившийся Христос сам есть смерть и ночь, и Он же есть вечная жизнь и свет в ночи. Его воскресение для Новалиса – это преддверие преобразования человеческого существа, возрождение Золотого века, в котором обретается вечная любовь, блаженство и бессмертие: «Небесными лучами / Упьемся, как вином; // Светить мы будем сами / В сиянье неземном» [12, с. 65]. <...> «К былым блаженным временам // Поможет смерть вернуться нам» [12, с. 69].

Сопоставление отдельных произведений Гоголя с фрагментами из произведений Новалиса, конечно, не подразумевает попытки обнаружить генетическую связь в их творчестве. Новалис – это такое же уникальное явление для немецкой литературы, как и Гоголь для русской. Более убедительным является сближение Н. В. Гоголя с В. Г. Вакенродером, Л. Тиком, Э.-Т. А. Гофманом, что подтверждает ряд литературоведческих работ [1; 7; 10; 15;

17; 19]. По отношению к Новалису кажется более резонным говорить о принципиальных различиях, чем о наличии каких-то точек соприкосновения с творчеством Гоголя. Склад характера, философско-мировоззренческие и стилистические принципы у обоих писателей были различными. Отсутствуют также свидетельства о том, что Гоголь был знаком с произведениями иенского романтика. Хотя, думается, полностью отрицать этого нельзя. Новалис, вне всякого сомнения, оказал огромное влияние на романтическую мысль. Вяч. И. Иванов писал: «... Все, что создано в романтизме после него, – освещается и согревается его гением, в котором, как в световом фокусе, сходятся все лучи романтической мысли и поэзии» [6, с. 170].

Россия здесь не была исключением. Переводами немецких романтиков занимались любомудры. Сам Гоголь знал немецкий язык и мог читать попадавшие ему в руки произведения романтиков в оригинале. С творчеством Новалиса был знаком близкий друг Гоголя В. А. Жуковский, который даже предполагал осуществить перевод его произведений [2, с. 12]. Он увлекся Новалисом в бытность свою в Германии: «На Жуковского произвел сильное впечатление Новалис, <...> с его произведениями Жуковский познакомился в начале 1810-х годов» [16, с. 45], что оставило свой отпечаток в его творчестве. Близкое Новалису видение смерти как блага, как рубежа, за которым обретается истинная жизнь, и истинная родина человека, просматривается, например, в строках стихотворения Жуковского «Теон и Эсхин» (1814) и «Деревенский сторож в полночь» (1816), отдельные семантические обороты которых перекликаются со стихами из «Гимнов к ночи» немецкого романтика.

По отношению к Гоголю и Новалису можно говорить о типологической близости, которая так характерна для писателей эпохи романтизма. В таких совпадениях лишний раз находит подтверждение положение Фр. Шлегеля о непрекращающемся становлении романтической поэзии, об общности романтического мышления [18, с. 295]. И. В. Карташова, неоднократно обращавшаяся в своих работах к этому вопросу, отмечала: «Существует целый ряд общеромантических истин и положений», которые «рождались как бы "сообща", в сознании различных людей, нередко разделенных национальными и временными границами. <...> Появление в творчестве писателя уже известной романтической истины чаще свидетельствовало не о заимствовании, но о типологическом соответствии, сотворчестве, сопричастности единому движению» [9, с. 56].

### **Список литературы.**

1. Ботникова А. Б. Э.-Т. А. Гофман и русская литература // *Немецкий романтизм: диалог художественных форм*. Воронеж: Воронежский гос. ун-т, 2003. С. 27–38.
2. Бурова Е. Г. *Немецкая романтическая лирика в русских переводах второй половины 19 века: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.01.01, 10.01.03* Удмуртский гос. ун-т. Ижевск: Удмурт. гос. ун-т, 2009. 25 с.
3. Гоголь Н. В. *Собрание сочинений: в 8 т. М.: Изд-во Правда, 1984. Т. 7: Статьи 1831–1847 гг.* 528 с.
4. Жирмунский В. М. *Немецкий романтизм и современная мистика*. СПб: Аксиома, 1996. 240 с.
5. Жуковский В. А. *Собрание сочинений: в 3 т. М.: Худож. литература, 1980. Т. 1: Стихотворения. 438 с. Т. 2: Баллады. Поэмы. Повести и сцены в стихах. 493 с.*
6. Иванов Вяч. О Новалисе // *Arbor Mundi*. Международный журнал по теории и истории мировой культуры. Вып. 3. М.: Мировое древо, 1994. С. 169–190.

7. Карташова И. В. Гоголь и Вакенродер // В.-Г. Вакенродер и русская литература первой трети XIX века. Тверь: Тверской гос. ун-т, 1995. С. 87–96.
8. Карташова И. В., Семенов Л. Е. Романтизм и христианство // Русская литература 19 века и христианство. М.: Изд-во Московского ун-та, 1997. С. 103–110.
9. Карташова И. В. Этюды о романтизме. Тверь: Твер. гос. ун-т, 2002. 189 с.
10. Котляревский Н. Н. В. Гоголь. М.: Альтернатива-Евролинц, 2003. 244 с.
11. Лосский В. Н. Мистическое богословие Восточной церкви. М.: Изд-во: Центр «СЭИ», 1991. 288 с.
12. Новалис. Гимны к ночи. М.: Энигма, 1996. 192 с.
13. Новалис. Фрагменты // Литературные манифесты западноевропейских романтиков. М.: Изд-во Московского ун-та, 1980. С. 94–107.
14. Осанкина В. А. Библейско-евангельская традиция в эстетике и поэзии русского романтизма: автореф. дис. ... докт. филол. наук: 10.01.01. Екатеринбург: Урал. Гос. ун-т, 2001. 34 с.
15. Родзевич С. И. К истории русского романтизма // Русский филологический вестник. Т. XXVII. Петроград, 1917. С. 121–128.
16. Семенко И. М. Предисловие // Жуковский В. А. Собрание сочинений: в 4 т. М.; Л., 1959. Т. 1: Стихотворения. 480 с.
17. Чудаков Г. И. Отношение творчества Гоголя к западноевропейским литературам. Киев: Типография Имп. ун-та Св. Владимира, 1908. 182 с.
18. Шлегель Ф. Эстетика. Философия. Критика: в 2 т. М.: Искусство, 1983. (История эстетики в памятниках и документах). Т. 1. 479 с.
19. Gorlin M. N. V. Gogol und E. T. A. Goffmann. Leipzig, 1933.

**CHRISTIANITY IN THE ROMANTIC WORD:  
GOGOL'S N. V. "LIFE" AND "ANTHEMS BY THE NIGHT" NOVALIS**

**I.A. Stanichuk**

Tver State University

*The scientific and educational center of complex studying of problems of romanticism*

In article an attempt of typological rapprochement of Gogol and Novalis through their appeal to secret of Christmas and its poetic image is made.

**Key words:** *night, dream, secret, Christmas, dead, life*

*Об авторе:*

СТАНИЧУК Игорь Анатольевич – аспирант научно-образовательного центра комплексного изучения проблем романтизма при ТвГУ (170100, Тверь, ул. Желябова, 33), e-mail: stig67@mail.ru